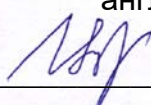


МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой  
английской филологии

  
Цурикова Л.В.

26.06.2018

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ФТД.В.01 Медиа-дискурс стран изучаемого языка

**1. Код и наименование направления подготовки/специальности:**

45.03.02 Лингвистика

**2. Профиль подготовки/специализация:**

Теория и практика межкультурной коммуникации

**3. Квалификация (степень) выпускника:** бакалавр

**4. Форма обучения:** очная

**5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** английской филологии

**6. Составители программы:** Быстрых А.В., к. фил. н., Цурикова Л.В., доктор наук, профессор, Попова Д.А., к. фил. н., Сычева А.А.

**7. Рекомендована:** НМС факультета РГФ, протокол № 10 от 19 июня 2018 г.

---

*отметки о продлении вносятся вручную)*

---

**8. Учебный год:** 2021-2022      **Семестр(ы):** 7

**9. Цели и задачи учебной дисциплины:** Целью дисциплины является знакомство обучающихся с основными печатными, электронными и телевизионными иноязычными СМИ и основными стратегиями работы с иноязычным медиатекстом.

Задачи дисциплины: 1) формирование фоновых знаний, позволяющих адекватно интерпретировать информацию, поступающую из современных иноязычных средств массовой информации; 2) развитие и совершенствование навыков поиска, обработки, анализа, обобщения и презентации информации о событиях и явлениях современности; 3) совершенствование умения монологической и полилогической речи при обсуждении глобальных проблем современности, а также умения презентации результатов контент-анализа медиатекстов.

#### **10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:**

ФТД. Факультативы, вариативная часть

Данная дисциплина опирается на знания, умения и навыки, сформированные в ходе изучения Б1.Б.07 Практический курс первого иностранного языка; Б1.В.02 История и культура стран изучаемого языка

Дисциплина является предшествующей для Б1.В.ДВ.12.01 Языковое сопровождение международных проектов

**11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):** ОПК-5, ПК-18.

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОПК-5	владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	<p>знать: дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста;</p> <p>уметь: применять соответствующие дискурсивные стратегии в зависимости от коммуникативного контекста;</p> <p>владеть (иметь навык(и)): приемами эффективного речевого общения в процессе выступления, ведения беседы в различных коммуникативных сферах: социально-бытовой, научно-практической, официально-деловой, профессиональной.</p>
ПК-18	владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<p>знать: правила этикета, ритуалы, этические и нравственные нормы поведения, принятые в иноязычных культурах, в том числе протокольные правила, выработанные для ситуаций институционального межкультурного общения;</p> <p>уметь: учитывать сложившиеся культурно обусловленные конвенции вербального и невербального общения, а также корректно использовать нормы этикета в ситуациях межкультурного диалога;</p> <p>владеть (иметь навык(и)): консультативными навыками, а также навыками планирования, организации и проведения мероприятий, предполагающих межкультурное взаимодействие</p>

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. – 1 ЗЕТ/ 36 часов.**

**Форма промежуточной аттестации: зачет**

### 13. Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
		№ семестра 7		...
Аудиторные занятия	14	14		
в том числе: лекции	14	14		
практические				
лабораторные				
Самостоятельная работа	22	22		
Форма промежуточной аттестации (зачет – 0 час)	0			
Итого:	36	36		

#### 13.1. Содержание дисциплины

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
<b>2. Практические занятия</b>		
1	Обзор средств массовой информации.	Особенности видов СМИ: преимущества и недостатки Взаимоотношения СМИ и общества. Объективность информации в СМИ. СМИ как инструмент построения демократического общества. СМИ как средство политического манипулирования и пропаганды. Политическая ангажированность СМИ. Новые виды СМИ.
2	Британская пресса	Структура, содержание, стиль, обсуждаемые проблемы, крупнейшие газеты, политическая и классовая ориентированность печатных СМИ. Медиа-магнаты в Британии.
3	Новостной выпуск как особый вид медиатекста (британское телевидение)	Работа с видеозаписями свежих новостных выпусков BBC и ITV. Развитие различных умений аудирования, препарирования, резюмирования и реферирования информации в новостном блоке. Лексико-стилистические и дискурсивные особенности новостного медиатекста. Субъективность и объективность информации в медиатексте. Способы номинации актуальных событий и явлений современности, а также процессов, связанных с ними: терроризм, военно-политические конфликты, миграция, международные организации и т. д. Способы организации и дистрибуции внеязыковой информации в рамках компонентов видеосюжетов (заголовок, краткий обзор, основное событие, история события и т. д.)
4	Глобальные проблемы современности и их освещение в британских СМИ	Обсуждение глобальных проблем современности на основе визуальных (статей из печатных СМИ) и аудио-визуальных (новостных выпусков) стимулов. Примерная тематика дискуссий: Структура, функции основных международных организаций (ООН, НАТО и т.д.), терроризм, оружие массового поражения, вооруженные конфликты, миграция, рынок природных ресурсов, демократия в современных обществах, проблемы здравоохранения и образования, процессы международной интеграции и глобализации, финансово-экономические потрясения и т.д.
5	Американская пресса и особенности языка американской прессы	Структура, содержание, стиль, обсуждаемые проблемы, крупнейшие газеты, политическая ориентированность печатных СМИ США. Дискурсивные стратегии развертывания основного

		содержания статьи. Лексико-стилистические и дискурсивные характеристики основного текста статьи. Субъективное «я» журналиста.
6	Новостной выпуск как особый вид медиатекста (американское телевидение)	Работа с видеозаписями свежих новостных выпусков CNN.. Развитие различных умений аудирования, препарирования, резюмирования и реферирования информации в новостном блоке. Лексико-стилистические и дискурсивные особенности новостного медиатекста. Субъективность и объективность информации в медиатексте. Способы номинации актуальных событий и явлений современности, а также процессов, связанных с ними: терроризм, военно-политические конфликты, миграция, международные организации и т. д. Способы организации и дистрибуции внеязыковой информации в рамках компонентов видеосюжетов (заголовок, краткий обзор, основное событие, история события и т. д.)
7	Сравнительный анализ новостных выпусков BBC и CNN	Сравнение выпусков новостей британского и американского телевидения, освещающих современные социально-экономические и общественно-политические события. Полнота подачи информации. Объективность освещения события. Субъективизм журналиста. Актуализация и формирование стереотипов массового сознания. Сравнительный анализ языка на предмет выявления типичных британских и американских особенностей медиатекста.

### 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Обзор средств массовой информации.		2		3	5
2	Британская пресса		2		3	5
3	Новостной выпуск как особый вид медиатекста (британское телевидение)		2		3	5
4	Глобальные проблемы современности и их освещение в британских СМИ		2		3	5
5	Американская пресса и особенности языка американской прессы		2		3	5
6	Новостной выпуск как особый вид медиатекста (американское телевидение)		2		3	5
7	Сравнительный анализ новостных выпусков BBC и CNN		2		4	6
	Итого:		14		22	36

### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина считается освоенной, если обучающимся в полном объеме была выполнена трудоемкость учебной нагрузки, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом (аудиторную и самостоятельную работу).

Аудиторная работа предполагает посещение занятий и выполнение заданий, данных преподавателем.

Задания для самостоятельной работы выполняются обучающимся в письменном виде и предоставляются преподавателю для проверки в начале занятия. В случае невыполнения задания для самостоятельной работы обучающийся обязан отчитаться о выполнении учебной нагрузки для самостоятельной работы в срок, указанный преподавателем.

### 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

№ п/п	Источник
1	Федотова, Лариса Николаевна. Социология массовых коммуникаций. Теория и практика : учебник для бакалавров : [учебник для студентов вузов, обучающихся по гуманитарным направлениям и специальностям] / Л.Н. Федотова ; [Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова] .— 5-е изд., перераб. и доп. — Москва : Юрайт, 2014
2	Черных, Алла. Социология массовых коммуникаций : учебное пособие / Алла Черных ; Гос. ун-т - Высш. шк. экономики .— М. : ГУ ВШЭ, 2008 .— 451 с.
3	Joinson, Adam N. Understanding the psychology of Internet behaviour : virtual worlds, real lives / Adam N. Joinson .— Basingstoke ; New York : Palgrave Macmillan, 2003
4	Булатова, Э.В. Стилистика текстов рекламного дискурса : учебное пособие / Э.В. Булатова. - Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2012. - 264 с. - ISBN 978-5-7996-0741-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240310">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240310</a>

#### б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
1	A companion to media studies / ed. by Angharad N. Valdivia .— Malden, MA [etc.] : Blackwell Publishing, 2003 .— XIV, 590 p.
2	American media and mass culture : left perspectives / ed. by D. Lazere .— Berkeley : University of California Press, 1987 .— 618 p.
3	Longman dictionary of English Language and Culture: Longman Group UK Ltd. - 1992. - 1528 p.

#### в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)\*:

№ п/п	Ресурс
1.	The Times <a href="http://www.timesonline.co.uk">www.timesonline.co.uk</a> , <a href="http://www.the-times.co.uk">www.the-times.co.uk</a>
2.	The Observer <a href="http://www.observer.co.uk">www.observer.co.uk</a>
3.	The Telegraph <a href="http://www.telegraph.co.uk">www.telegraph.co.uk</a>
4.	The Financial Times <a href="http://www.ft.com/.../uk">www.ft.com/.../uk</a>
5.	The Guardian <a href="http://www.guardian.co.uk">www.guardian.co.uk</a>
6.	The Independent <a href="http://www.independent.co.uk">www.independent.co.uk</a>
7.	The New York Times <a href="http://www.nytimes.com">www.nytimes.com</a>
8.	The Washington Times <a href="http://www.washingtontimes.com/">http://www.washingtontimes.com/</a>
9.	The Wall Street Journal <a href="http://europe.wsj.com/home-page">http://europe.wsj.com/home-page</a>
10.	BBC <a href="https://www.bbc.co.uk/">https://www.bbc.co.uk/</a>

11.	CNN <a href="https://edition.cnn.com/">https://edition.cnn.com/</a>
12.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

## 16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
	Быстрых, А. В. News & Current Affairs [Электронный ресурс] : учебное пособие. Pt. 1 / А.В. Быстрых ; Воронеж. гос. ун-т — Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2016

## 17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ
3. Программное обеспечение Microsoft Windows

При реализации дисциплины используются элементы электронного обучения и дистанционные образовательные технологии.

## 18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

(при использовании лабораторного оборудования указывать полный перечень, при большом количестве оборудования можно вынести данный раздел в приложение к рабочей программе)

г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 51, 52

/ауд. 51/ - мультимедиа-проектор NEC M300X (1 шт.), экран настенный ScreenMedia (1 шт.), ПК преподавателя/монитор Philips 223V5LSB2 (1 шт.), ПК ученика Intel Core I3-2120 3.3Gz/3M/1066, DDR 2048Mб, HDD 160Gb, DVD-/+R/RW/-RAM, Video, корпус mini-ATX), клавиатура, мышь, монитор 18,5 LCD' (15 шт.), ИБП FSP APEX 600 (16 шт.) Телевизор Philips 32" PW (1 шт.);  
/ауд. 52/ - DVD+VHS Philips DVP 3100 V (1 шт.); домашний кинотеатр Aleks DR9000 (1 шт.), мультимедиа-проектор Epson EB-X18 (1 шт.), настенный экран 180\*180 (1 шт.), телевизор LCD Samsung (1 шт.)

## 19. Фонд оценочных средств:

### 19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС* (средства оценивания)
ОПК -5 владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям	знать: дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста; уметь: применять соответствующие дискурсивные	Раздел 1. Обзор средств массовой информации. Раздел 2. Британская пресса Раздел 3.	Собеседование по вопросам раздела

<p>текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)</p>	<p>стратегии в зависимости от коммуникативного контекста; владеть (иметь навык(и)): приемами эффективного речевого общения в процессе выступления, ведения беседы в различных коммуникативных сферах: социально-бытовой, научно-практической, официально-деловой, профессиональной.</p>	<p>Новостной выпуск как особый вид медиатекста (британское телевидение) Раздел 4. Глобальные проблемы современности и их освещение в британских СМИ Раздел 5. Американская пресса и особенности языка американской прессы Раздел 6. Новостной выпуск как особый вид медиатекста (американское телевидение) Раздел 7. Сравнительный анализ новостных выпусков BBC и CNN</p>	
<p>ПК 18 - владение нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)</p>	<p>знать: правила этикета, ритуалы, этические и нравственные нормы поведения, принятые в иноязычных культурах, в том числе протокольные правила, выработанные для ситуаций институционального межкультурного общения; уметь: учитывать сложившиеся культурно обусловленные конвенции вербального и невербального общения, а также корректно использовать нормы этикета в ситуациях межкультурного диалога; владеть (иметь навык(и)): консультативными навыками, а также навыками планирования, организации и проведения мероприятий, предполагающих межкультурное взаимодействие</p>	<p>Раздел 1. Обзор средств массовой информации. Раздел 2. Британская пресса Раздел 3. Новостной выпуск как особый вид медиатекста (британское телевидение) Раздел 4. Глобальные проблемы современности и их освещение в британских СМИ Раздел 5. Американская пресса и особенности языка американской</p>	<p>Собеседование по вопросам раздела</p>

		прессы Раздел 6. Новостной выпуск как особый вид медиатекста (американское телевидение) Раздел 7. Сравнительный анализ новостных выпусков BBC и CNN	
<b>Промежуточная аттестация</b>			КИМ 1 (Темы рефератов)

### 19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

Для оценивания результатов обучения на зачете используются следующие показатели:

1. знание дискурсивных способов реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста,
2. умение применять соответствующие дискурсивные стратегии в зависимости от коммуникативного контекста,
3. владение приемами эффективного речевого общения в процессе выступления, ведения беседы в различных коммуникативных сферах: социально-бытовой, научно-практической, официально-деловой, профессиональной,
4. знание правил этикета, ритуалов, этических и нравственных норм поведения, принятых в иноязычных культурах, в том числе протокольных правил, выработанных для ситуаций институционального межкультурного общения,
5. умение учитывать сложившиеся культурно обусловленные конвенции вербального и невербального общения, а также корректно использовать нормы этикета в ситуациях межкультурного диалога,
6. владение консультативными навыками, а также навыками планирования, организации и проведения мероприятий, предполагающих межкультурное взаимодействие.

Обучающийся знает основные СМИ англоязычных стран, их социальную ориентированность, а также тематическую наполненность; социально-экономическую и культурно-историческую жизнь стран изучаемого языка.

Обучающийся умеет применять сформированные общекоммуникативные навыки для восприятия, первичного анализа, презентации и обсуждения текстов, выходящих за пределы бытовой сферы общения; адекватно выражать свою точку зрения на тексты-стимулы, затрагивающие социально-экономическую и общественно-политическую жизнь англоговорящих стран.

Обучающийся владеет: общекоммуникативными навыками общения, методами филологического анализа текста; навыками резюмирования и реферирования

Для оценивания результатов обучения на зачете используется – зачтено, не зачтено

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.



Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Обучающийся демонстрирует общекоммуникативные навыки для восприятия, первичного анализа, презентации и обсуждения иноязычных медиа-текстов, выходящих за пределы бытовой сферы общения; адекватно выражает свою точку зрения на тексты-стимулы, затрагивающие социально-экономическую и общественно-политическую жизнь англоговорящих стран, владеет навыками резюмирования, реферирования и представления исследовательских данных в виде реферата.	Пороговый уровень и выше	Зачтено
Обучающийся не демонстрирует достаточные общекоммуникативные навыки для восприятия, первичного анализа, презентации и обсуждения иноязычных медиа-текстов, выходящих за пределы бытовой сферы общения; не всегда адекватно выражает свою точку зрения на тексты-стимулы, затрагивающие социально-экономическую и общественно-политическую жизнь англоговорящих стран, не в полной мере владеет навыками резюмирования, реферирования и представления исследовательских данных в виде реферата.	Неприемлемый	Не зачтено

### **19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### **19.3.1. Темы рефератов**

1. Информационная война как феномен современных СМИ.
2. Стратегии ведения информационной войны в российских/ британских/ американских СМИ.
3. Образ России в британских СМИ.
4. Стратегии конструирования образа российского президента в американских СМИ.
5. Особенности освещения российско-американских отношений в СМИ США в период президентской кампании президента Д. Трампа.
6. Специфика подготовки медиатекста в англоязычных конвергентных СМИ.
7. Идеологема как средство манипуляции общественным мнением.
8. Концепция «Окно Овертона» на примере освещения острых социально-политических тем в СМИ.
9. Дискурсивные стратегии конструирования образа женщины-политика в англоязычных СМИ.
10. Сходства и различия в освещении Brexit в качественной и популярной прессе Британии.

#### **19.3.2. Вопросы для собеседования**

1. Медиа-дискурс: понятие, основные составляющие и характерные черты.
2. Специфика интернет-дискурса.
3. Особенности кодирования и декодирования значений в интернет-дискурсе.
4. Коммуникация и коммуникативная среда, информационное воздействие и манипуляция.
5. Современные информационные технологии и особенности их воздействия на реципиента.
6. Роль экспертов в современном дискурсе. Экспертный дискурс: способы и формы воздействия на адресата.

#### **19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе промежуточной аттестаций.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя практические задания, позволяющие оценить степень сформированности умений и навыков.

При оценивании используются качественные шкалы оценок, представленные выше.